ALCANTARILLA EN ESCENA
V Semana de Teatro

ALCANTARILLA EN ESCENA
V Semana de Teatro

ALCANTARILLA EN ESCENA
V Semana de Teatro

Cambaleo teatro / PROYECTO VAN GOGH

La Tartana teatro / RIBERA DESPOJADA. MEDEA MATERIAL. PAISAJE CON ARGONAUTAS

Arena / CALLEJERO (2 Edición) / FASE 1: USOS DOMESTICOS

Bashō A.E.C. / EL ROMANCERO DE EDIPO

Pepe Rubianes / EN RESUMIDAS CUENTAS...

Trapu - Zaharra /EL VENGADOR ENMASCARADO / PROCESS WORK 1+1

Alcantarilla del 13 al 19 de Mayo de 1989

V Semana de Teatro en Alcantarilla

Los pueblos, las ciudades deben tener el derecho a elegir el carácter de sus manifestaciones culturales. La elección, hoy en día, más que genérica o ideológica es una elección de formas. En ese sentido, el Teatro Contemporáneo sería lo propio de una época que así se titula, "Contemporánea".

Para cuando Medea sea una mujer de la época y no el personaje-palo que en siglos de clasicidad fuera intentado nunca interpretado, Edipo se nos muestre a un hilo de ying y yang oriental o venga Vincent Van Gogh a enseñarnos la casa de su locura, su pobreza suma, ¿quién dirá, sobre la barricada de la escena, "ha muerto la palabra" creyendo que no se contradice?

Lo que ahora muere es una forma hueca de decir. Acaban siglos de falsas máscaras y clichés archisabidos y con ellos una concepción hoy inservible del espectador. El espectador activo se asienta sobre la tabla dura de la percepción. Y desde ahí debe hacerse UNO con el espectáculo o dormirse para siempre y con él las bocanadas de tedio del teatro concebido como "Salón Social".

Es, por todo ello, coherente la muestra en esta V Semana de Teatro, de una gama de espectáculos que tienen en común su investigación en nuevos códigos de comunicación y la apuesta por ellos. Para acercarnos a "el problema del hombre" desde una perspectiva nueva que busca la esencia y no el simple reflejo de la realidad del mundo. Este acercamiento, en un principio, puede resultar difícil para el espectador neófito; no así al iniciado, que, una vez aceptados los nuevos códigos, advierte en sí esa nueva percepción.

Esperemos que esta semana de viaje en la que iremos del texto al "sin palabras", desde las riberas clásicas al paisaje de nuestros días, de la arena al agua, del movimiento a la quietud, del violín al tarareo... sea del agrado de aquellos que acertadamente se sumen a la aventura.

Sebastián Ruiz
Murcia, mayo 89

CAMBALEO Teatro

PROYECTO VAN GOGH

Día 13 de Mayo de 1989 / 22'00 horas

CASABLANCA-SALA (antiguo cine)

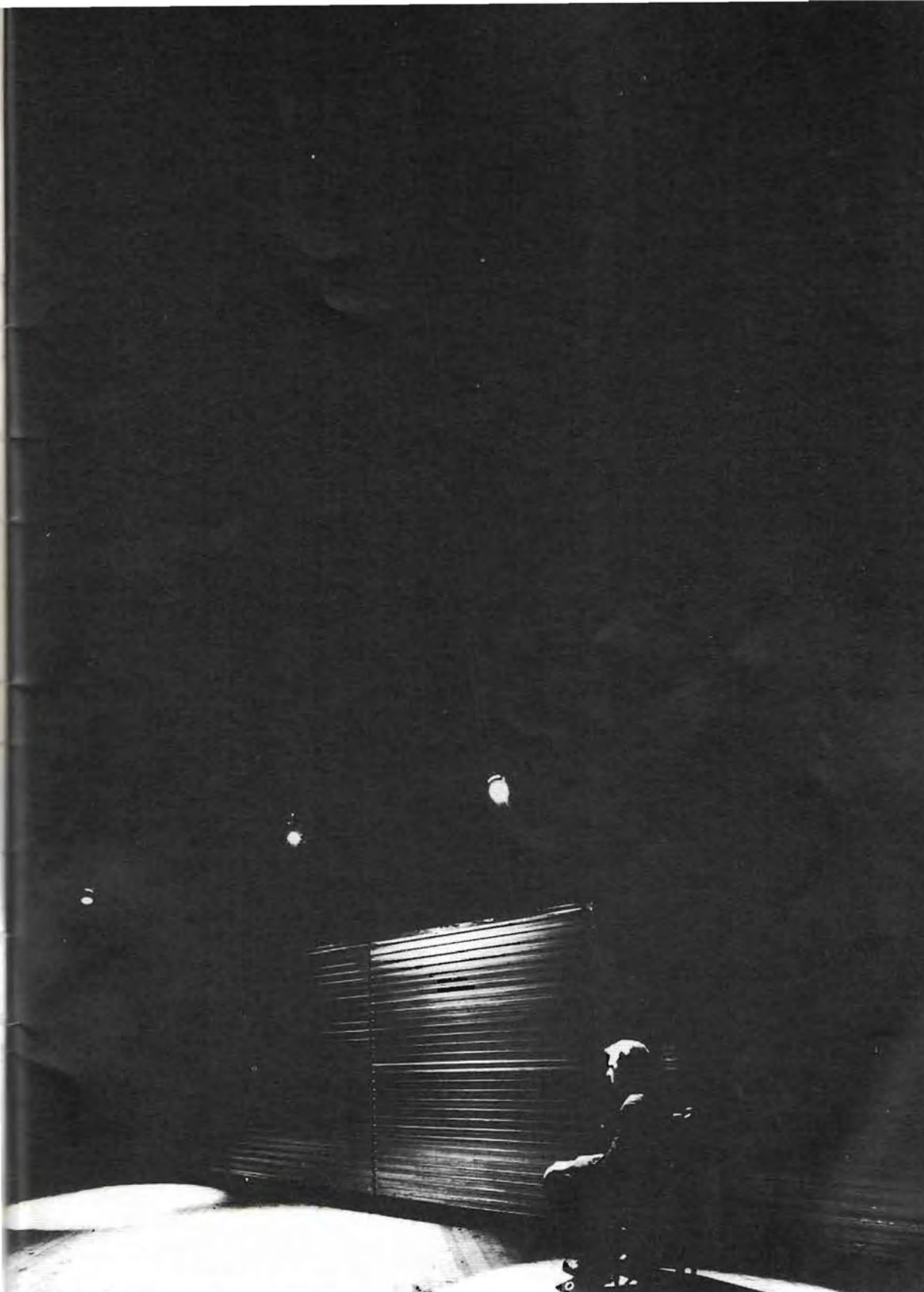
Proyecto Van Gogh

Van Gogh buscó su yo humano durante toda su vida con una energía y una determinación singulares, y no se suicidó en un ataque de locura, por la angustia de no llegar a encontrarlo, sino al contrario, acababa de encontrarlo, y de descubrir qué era y quién era él mismo, cuando la conciencia general de la sociedad, para castigarle por haberse separado de ella, le suicidó.

Luego la sociedad se introdujo en su cuerpo,
esta sociedad
absuelta,
consagrada,
santificada
y poseída,
borró en él la conciencia sobrenatural que acaba de adquirir, y como una inundación de cuervos negros en las fibras de su árbol interno.

Le sumergió en una última oleada, y, tomando su lugar, le mató.

Antonín Artaud



Proyecto Van Gogh

Mi contribución a este proyecto teatral de Cambaleo nace de muchas dudas y de alguna que otra certidumbre.

Ni Cambaleo ni yo queríamos elaborar una biografía dramática de la vida de Van Gogh. En cierto sentido creo que ENTRE LOS PAISAJES es un diálogo mío, personal, con las *Cartas a Theo:* con un tormento, con un dolor interminable, con una tempestad interior a la que normalmente (es decir, exteriormente) damos el nombre de locura. Pero también tiene mucho que ver con la exaltación de los sentidos: la orgía de una mirada que nunca deja de mirar: los latidos de un corazón casi sometido a las locuras estúpidas –esas sí, permanentes, interiores, inherentes– de una maquinaria que devora todo lo humano. La supervivencia del sufrimiento y la desolación, en este caso, son los huesos del festín. Esa es la realidad, por muy envuelta que venga en papel de regalo.

Nuestro principal punto de contacto ha sido, tal vez, no querer evocar la figura de Van Gogh sino a través de nuestra propia presencia: nuestras palabras, nuestros cuerpos y la voz de Vincent, en un acto de brujería que nos aleje de la religión del mercantilismo. Permanecer lo más cerca y lo más lejos posible: lo más adentro posible, manchados de bilis y de sangre: para tratar de sentir nuestra propia voz a través de palabras que a vece eran nuestras y a veces eran de otro: como la tempestad en el corazón de un solitario: ni antes ni entonces ni después: entre los paisajes: y de pronto sentirse ya como una cámara sin dueño que se mueve –lentamente y a velocidad de vértigo– a través de los paisajes de la mente: a través de todos los paisajes.

Antonio Fernández Lera

FICHA ARTISTICA / CAMBALEO TEATRO

Actores
Emilio Goyanes
Rosa Díaz
Begonia Crespo
Antonio Sarrió
Eduardo Cueto
Eva Blanco

Técnico
Enrique Rodríguez

Iluminación
Tom Donnellan

Música
Mariano Lozano-P

Escenografía, Vestuario y Diseño Gráfico
Kasia Kobzdej

Textos
A. Fernández Lera

Dirección
Zbyszek Olkiewicz
Carlos Sarrió

Producción
Cambaleo Teatro, S.L.

Coproducción:
Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas

Actuación patrocinada por:
Caja de Ahorros del Mediterráneo.

Ribera despojada. Medea material. Paisaje con argonautas

Muchos críticos, estudiosos y hombres de Teatro, amantes o curiosos, han intentado explicar qué es "Ribera despojada. Medea material. Paisaje con argonautas". Creo que todas las deducciones son ciertas, pero ninguna en su totalidad. Este texto es el eje de una bisagra entre la realidad y el mundo cultural y poético de Müller; una bisagra con la que es fácil entrar en contacto, pero que la única forma de profundizar depende únicamente de lo subjetivo.

Tres obras que deben hacer un todo, mientras aparentemente es literatura incluso sin relación entre sus partes. Pronto se intuye el drama, que a su vez es el nexo de las tres partes, es muy simple y Universal: el drama del hombre de hoy en la sociedad de hoy. Con esta idea comienza un cauce de posibilidades, dramatúrgicas y escénicas, que aumenta y como un río, que nace en un punto concreto del paisaje, comienza su camino en libertad, dependiendo únicamente de la geografía.

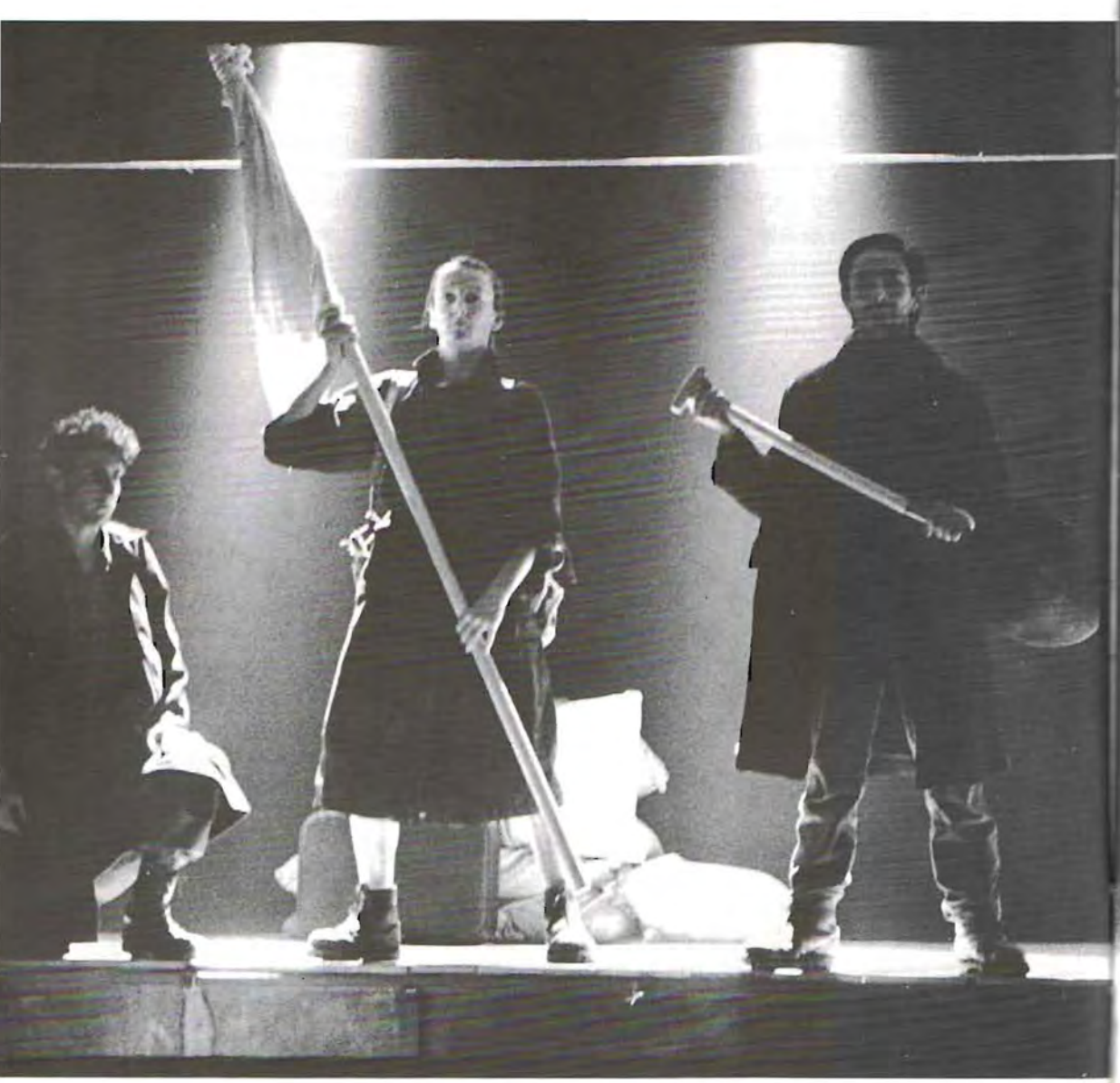
¿Qué ha hecho LA TARTANA? ¿Por qué laderas pendientes, saltos o rápidos ha fluido nuestro proceso con "Ribera despojada. Medea material. Paisaje con argonautas? No lo sé. Todavía no puedo saber qué ha ocurrido, con esta obra, desde aquel otoño de 1986, en que empecé a trabajar sobre ella. Ni mucho menos cuando este verano, en 1988, comencé los ensayos con mis compañeros de LA TARTANA... Quizás si lo supiera, no haría falta representarlo.

Yo he entendido siempre esta obra como un retrato donde las pinceladas subjetivas se mezclan con las objetivas; un retrato no sé bien de quién, si de la sociedad o de su geografía, o seguramente de un paisaje, donde lo humano se entremezcla y pierde con la memoria de las rocas y elementos inamovibles; un retrato que se compone y descompone en un sinfín de retratos: retrato de un gueto, retrato anacrónico del conquistador, retrato vacío, retrato expresionista de una Medea, retrato de la vida de una naturaleza muerta, retratos simultáneos y contradictorios, que dan un retrato literario del hombre de la sociedad de hoy. Esto es un drama.

Nosotros, en nuestro local de Brunete, hemos pintado con nuestros materiales este retrato o drama, como ustedes prefieran llamarle.

¿Cómo lo hemos hecho? Tampoco lo sé. Creo que construyendo, naufragando en el texto, buscando el tiempo, localizando los retratos y creando, en definitiva, el mundo de nuestro "Ribera despojada. Medea material. Paisaje con argonautas". Hemos trabajado con libertad, situándonos en la bisagra, en ese punto donde la contradicción está en un delicado equilibrio, donde genera una poética entre lo real y lo intangible. También hemos trabajado con delicadeza, buscando el tiempo preciso, a veces incómodo, a veces temperamental, a veces añorante. Hemos creado, entre nuestro mundo y el de "Ribera despojada. Medea material. Paisaje con argonautas".

Carlos Marquerie



FICHA TECNICA / TARTANA TEATRO

Actores
Raúl Bode / Yolanda Gutiérrez / Andrés Hernández / Mar Navarro
Jesús Rodríguez / Carlos Segovia / Sian Thomas

Traducción
Brigitte Aschwanden

Versión y adaptación
Guillermo Heras

Espacio escénico. Dirección
Carlos Marquerie

Música, tema Medea y arreglos vocales de Tannhauser de R. Wagner
Andrés Hernández

Diseño de iluminación
Juan Carlos Gallardo / Carlos Marquerie

Realización vestuario. Atrezzo y Escenografía
La Tartana Teatro

Técnico de luz
Juan Carlos Gallardo

Maquinista
Esteban Ortego

Producción
Juan Muñoz y Ramón Remesal

Gestión y distribución
Ramón Remesal / Mariló Marco

Secretario
Juan José Esteban

Fotografía
Paco Salinas

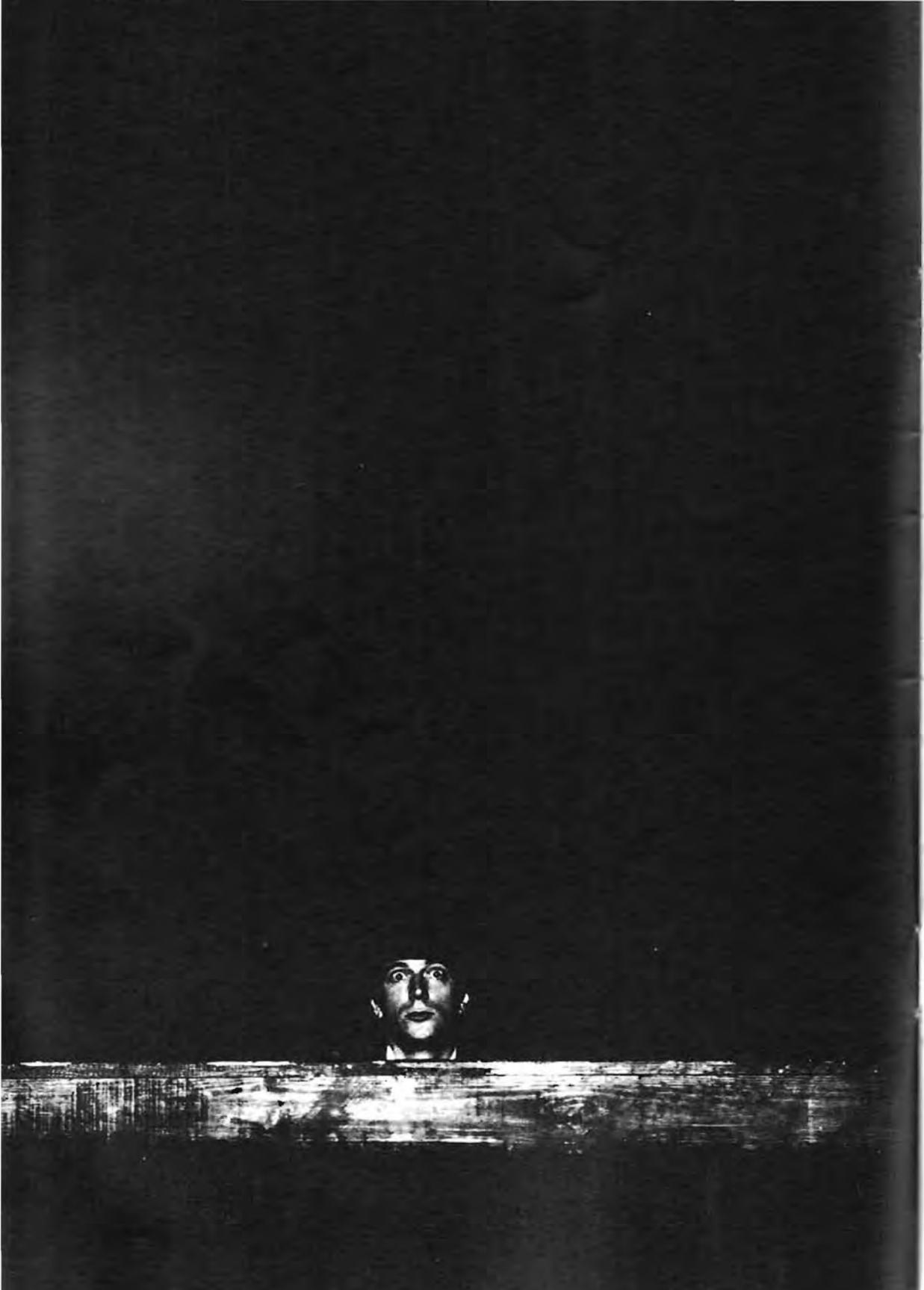
Coordinación y dirección compañía
Juan Muñoz

ARENA Teatro

CALLEJERO (2 Edición) / FASE 1: USOS DOMESTICOS

Días 15 y 18 de Mayo de 1989 / 22'00 horas

CASABLANCA-SALA (antiguo cine)



Fase 1: Usos Domésticos

Desde hace algún tiempo; quizás desde que Ulises, travestido en Leopoldo Bloom, cambió las aguas del Mediterráneo en las calles frías y oscuras de una ciudad del norte de Europa; o quizás, por qué no, desde que a Vladimir –que no es, claro está, Illich Ulianov, sino el hijo bastardo de Beckett– se le cayeron los pantalones al intentar ahorcarse con su correa, los héroes que habían impregnado con siluetas perfiladas apenas, en fantoches sometidos al esquema inmutable del periplo vida-muerte-renacimiento-y-vuelta a empezar, a la doble función fisiológica de comer-defecar, que constituye, en definitiva, el soporte real de todos los seres vivos.

En este mundo desacralizado, pero también deshumanizado, los objetos, las cosas, desprovistos ya de cualquier atributo mágico o sobrenatural, cuantificados por la prosaica escala de los valores de bolsa, comenzaron a instaurar su reino sobre la tierra y se convirtieron en el eje de todas las relaciones sociales, cosificando con su contacto a todos los seres que pululan por este planeta, entre ellos al hombre.

Por eso a nadie debe extrañar que cierto día, cuando un grupo de locos o comediantes, lo cual, dicho sea de paso, decidió presentar a la NASA un proyecto mediante el cual pretendían demostrar a los seres extraños de otras galaxias los usos y las costumbres no menos extrañas del «homo sapiens», en su afán de ser objetivos, descubrieran a éste como un objeto compuesto por una cabeza que puede llevar sombrero, por un tronco que se flexiona por la cintura y unas extremidades que sirven, sin ir más lejos, para subir o para bajar escaleras, para apoyarse en el alféizar de una ventana; como un objeto perdido entre los objetos que pueblan el escenario reivindicando su autonomía no solamente vital, sino también estética.

No sabemos si la NASA ha recibido o no semejante propuesta –al menos en el momento de escribir estas líneas no se tiene noticia de ello–. Pero mucho nos tememos que, aunque así hubiera sido, los sabios que diseñan con tanto tino la estructura de las estrellas habrán hecho caso omiso de la cuestión. De cualquier modo, si ARENA TEATRO no pudiera llevar, por motivos obvios, a cabo su aventura científica, con Usos Domésticos inaugura un viaje por otra clase de espacio que, a pesar de estar acotado por coordernadas geométricas, ofrece unas perspectivas ilimitadas para la aventura teatral: el espacio escénico.

El mundo, la vida fluye anodina, monótona ante nuestros ojos, diluyéndose en cuadros o escenas que se repiten diariamente como secuencias de un rito vulgar y sin contenidos trascendentales: fumar, ver la televisión, lavar los platos, el cuerpo, dormir, levantarse. Sin embargo, paralelamente, otro mundo, otra vida fluye a su vez en el interior oscuro de nuestra mente, un mundo compuesto de imágenes deformadas, grotescas, pocas veces sublimes, que se desarrolla siguiendo su propia lógica, subvirtiendo el orden establecido mediante un meca-

nismo de hechos absurdos e irracionales, como alguien que tira al plato dentro de una cocina, como un acorazado que irrumpe en escena entre los decorados de una ópera mientras Harpo Marx hace equilibrio al otro lado, en la zona oculta del escenario.

Esos dos mundos, independientes el uno del otro, se funden indisolublemente sobre el espacio escénico y adquieren una dimensión diferente, propia. Y al igual que, una vez extraídos de su contexto usual, los objetos –una silla, una boca de riego, un bote de sopa «Campbell»– representan en un museo o en un lienzo atributos artísticos, de la misma forma los acontecimientos insignificantes y cotidianos pueden constituir sobre un escenario actos de un drama auténtico o, mejor, movimientos de un concierto que afecta tanto al oído como a la vida.

El arte, el teatro, cuando responde a una necesidad de búsqueda, esto es, cuando pretende, como decía Carlos Fuentes refiriéndose a la novela, arrancarle al mar importantes parcelas, genera sus propias leyes, sus propios procedimientos, rompe los límites y las barreras, los diques levantados artificialmente por las academias; desarrolla y estrecha, partiendo de una ósmosis total, disciplinas que antes se hallaban separadas.

Este es el caso de Usos Domésticos, pieza que nace a través de los pasos arrítmicos de una danza mecánica, repetitiva y que, poco a poco, va introduciendo movimientos y gestos, elementos dramáticos y estereotipados, cuyos orígenes se encuentran quizás en el teatro oriental, pero también en el circo, en el absurdo; en una palabra, en el sincretismo total de culturas que implica, a su vez, sincretismo de artes y manifestaciones artísticas.

El teatro no es ya, en el sentido wagneriano de la palabra, el lugar donde se encuentran separadamente la música, la pintura, la literatura..., sino el espacio (escénico) donde su funden y se destruyen mutuamente los límites, las barreras que separan o caracterizan tales actividades, el laboratorio que conecta directamente y prolonga las operaciones alquimistas de nuestro cerebro, de nuestra capacidad creativa.

Ginés Bayonas

Fase 1: Usos Domésticos

FICHA ARTISTICA / ARENA

Intervienen
Enrique Martínez / Juan Pedro Romera
Juan Mena / Pepe Manzanares

Escenografía
Esteve Graset

Documentación
y Relaciones Públicas
Manolo Robles

Gestión
Vicenta Hellín

Fotografía
Paco Salinas

Diseño Gráfico
Imma Graset

Música
Pepe Manzanares

Dirección
Esteve Graset

Colaboran
Consejería de Cultura, Educación y Turismo
Area de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Alcantarilla

Callejero

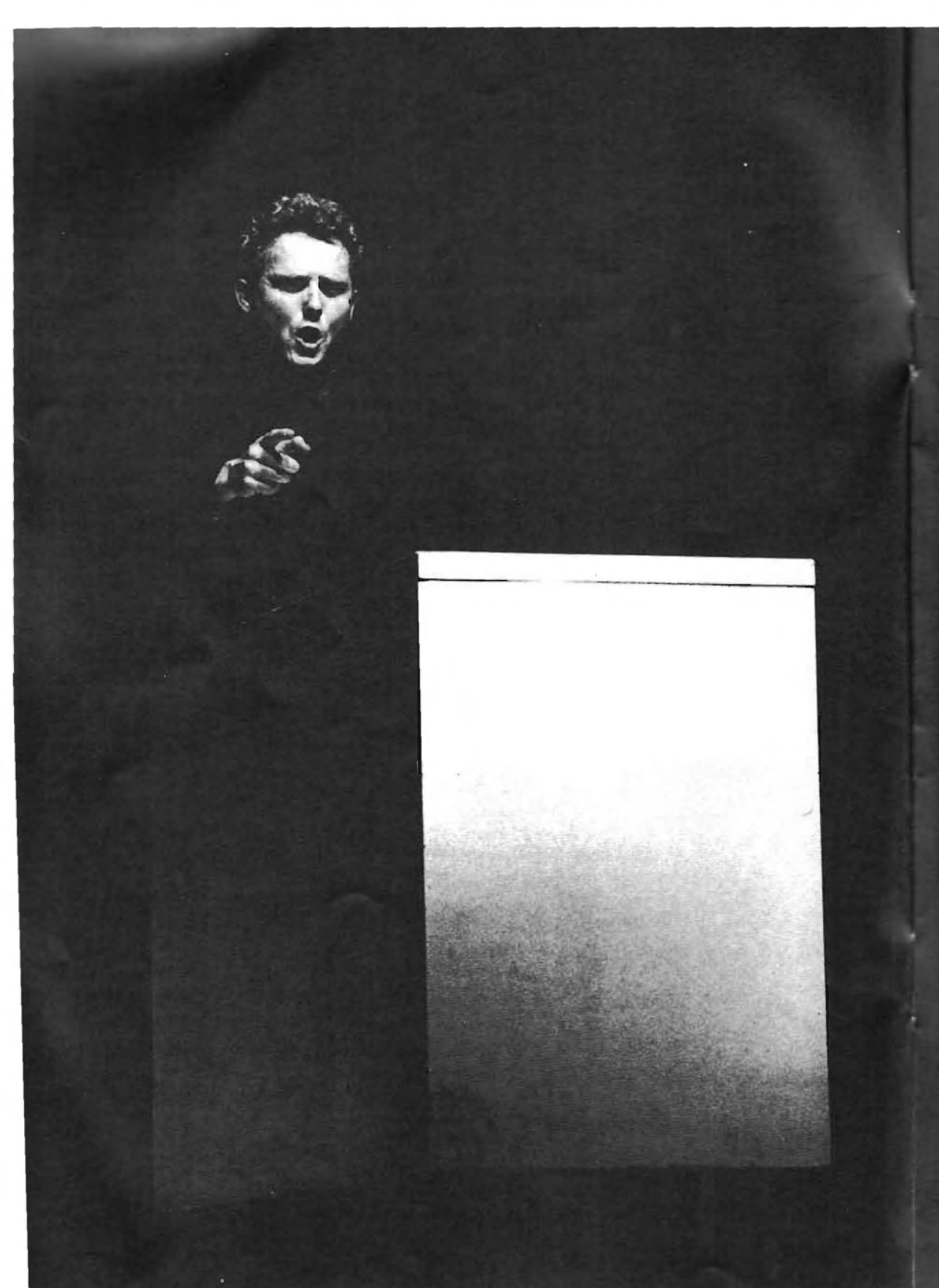
El teatro, el arte, para que sea auténtico, ha de ser una convención estética –consciente, como diría Meyerhold, o, si se quiere, inconsciente–. Pero no una convención homologada por mutuo consenso de todos aquellos que ostentan el reino de la verdad académica, sino una convención que surte libre, directamente de los pasillos oscuros de la mente creadora, entre los cuales tratamos de introducirnos, de perdernos sin plano ni guía para descubrir sensaciones que laten en nuestro interior sin apenas percibirlas. Los hechos se desarrollan según los cánones de la lógica de una manera lineal en las coordenadas reales de espacio y de tiempo. Sin embargo, cuando se almacenan en nuestro cerebro, adquieren dimensiones y formas nuevas, desarrollan una cronología y una lógica propias. «Callejero», el último montaje de ARENA TEATRO bajo la dirección de ESTEVE GRASET, nos transporta directamente a un mundo que existe a nuestro alrededor, un mundo que se desarrolla en cualquiera de nuestras ciudades, en las cloacas, en las fábricas, en las esquinas y en los callejones vacíos; un mundo, no obstante, interiorizado, primero, y creado, después, a través de imágenes superpuestas, contradictorias, absurdas que, elaboradas dramáticamente, recobran vida y originalidad propias.

Si en "Usos domésticos» encontrábamos todavía lazos de unión entre los personajes, diálogos o simplemente acciones conjuntas y compartidas, en «Callejero» desaparecen hasta el punto de que los personajes, convertidos en meros ejecutores que mueven, desplazan objetos; producen efectos rítmicos perfectamente sincronizados –como un instrumento más– con la música, con la partitura que no diferencia en su pentagrama las notas producidas por un violín y una flauta de los pasos mecánicos del actor o del aliento de los objetos. Suprimidos, en una palabra, como tales seres autónomos, los personajes, surge sin más ante nuestros ojos un universo nuevo en el cual la materia comienza a adquirir una dinámica independiente, a adueñarse impúdicamente del escenario y, llegado el momento, a devorar a los personajes, a convulsionar el estado contemplativo del espectador.

Se suceden sin interrupción, apenas con unos plásticos, unos papeles, unos cajones, estructuras arquitectónicas, esculturas en movimiento, donde a veces, como una naturaleza muerta, aparece también la figura humana, reducida a la sombra del paria, del autómata que pulula inconsciente entre los objetos que reproducen los entresijos de la ciudad o, lo que es lo mismo, las imágenes generadas por ellos: edificios, calles tendidas como la tela de araña cruzando la escena, maniquíes que contemplan inmóviles la situación, elevados a la categoría humana, balanceándose entre los cables que hacen levitar el mundo objetivo, real, mientras que, paradójicamente, los personajes de carne y hueso, tratando desesperadamente de librarse de la vorágine que los envuelve, de sobrevivir, son devorados por la materia, condenados al submundo que bulle entre las al-

cantarillas; obligados por un demiurgo a ser motor sordo del engranaje urdido en su contra para crear una perfecta fusión entre los elementos plásticos y los rítmicos, una síntesis acabada entre la escultura y la música, una estética que reivindica la danza como hilo conductor de la acción como catalizador del desarrollo escénico y la repetición minimalista como una metáfora del movimiento cíclico y recursivo de la existencia humana.

Ginés Bayonas



Callejero (Segunda edición), de Esteve Graset

FICHA TECNICA / ARENA

Intervienen
Ana Olivares / Pepa Robles / Enrique Martínez
Juan Pedro Romera / Elena Octavia
Juan Mena / Pepe Manzanares

Escenografía
José Angel Navarro / Esteve Graset

Documentación
y Relaciones Públicas
Manolo Robles

Gestión
Vicenta Hellín

Fotografía
Paco Salinas

Diseño Gráfico
Imma Graset

Música
Pepe Manzanares

Dirección
Esteve Graset

Colaboran
Consejería de Cultura, Educación y Turismo
Area de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Alcantarilla
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

BASHŌ - A.E.C.

ROMANCERO DE EDIPO

Día 16 de Mayo de 1989 / 22'00 horas

CASABLANCA-SALA (antiguo cine)

El Romancero de Edipo

"A la sombra de Creonte, nuevo amo de Tebas, un cantor ciego, Homero o Borges, cuenta la historia de Edipo, de su madre y esposa Yocasta, y de su hija y hermana Antígona". Todos los personajes nacen del cantor ciego, pareciendo ser manifestaciones de su propia conciencia. En el juego escénico los objetos se cargan de una fuerza mágica: Yocasta es una tela dorada coronada por una cabellera negra, Antígona un abanico, la Esfinge un cráneo de animal, Edipo una máscara que llora sangre.

El espectáculo es narrado por este cantor ciego que, como Edipo, busca la verdad de su propio destino.

"El Romancero de Edipo" sorprende al espectador por su universo de feminidad y delicadeza. La historia de la Muerte del Padre, escenificada con flores, cintas... se convierte en historia de amor. La violencia de este acto queda contenida en el murmullo, el canto, la danza silenciosa. La Esfinge muere como si se durmiera. Laios expira dulcemente. Yocasta se suicida cantando..., Edipo engendra a Antígona y finalmente será ella la protagonista del espectáculo y el actor se hará mujer.

En el montaje de "El Romancero de Edipo", la historia de Edipo y Antígona es dicha, mostrada, esclarecida. Sin embargo, el Misterio sigue existiendo: la pregunta de la Esfinge resuelta, el Enigma queda preservado. Luz y Tinieblas.

Director: Eugenio Barba
Actor: Toni Cots

PEPE RUBIANES

EN RESUMIDAS CUENTAS...

Día 17 de Mayo de 1989 / 22'00 horas

CASABLANCA-SALA (antiguo cine)

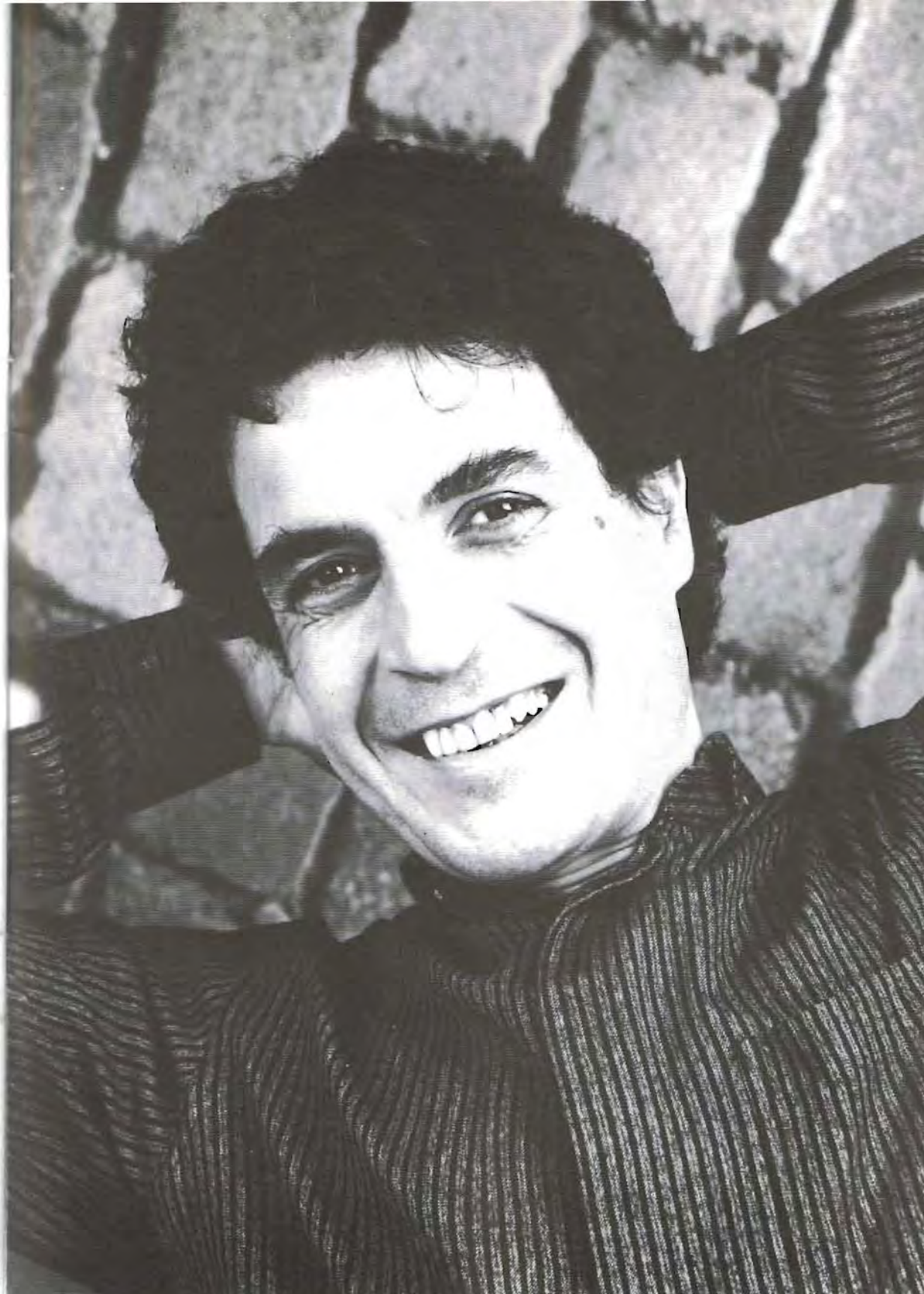
En resumidas cuentas...

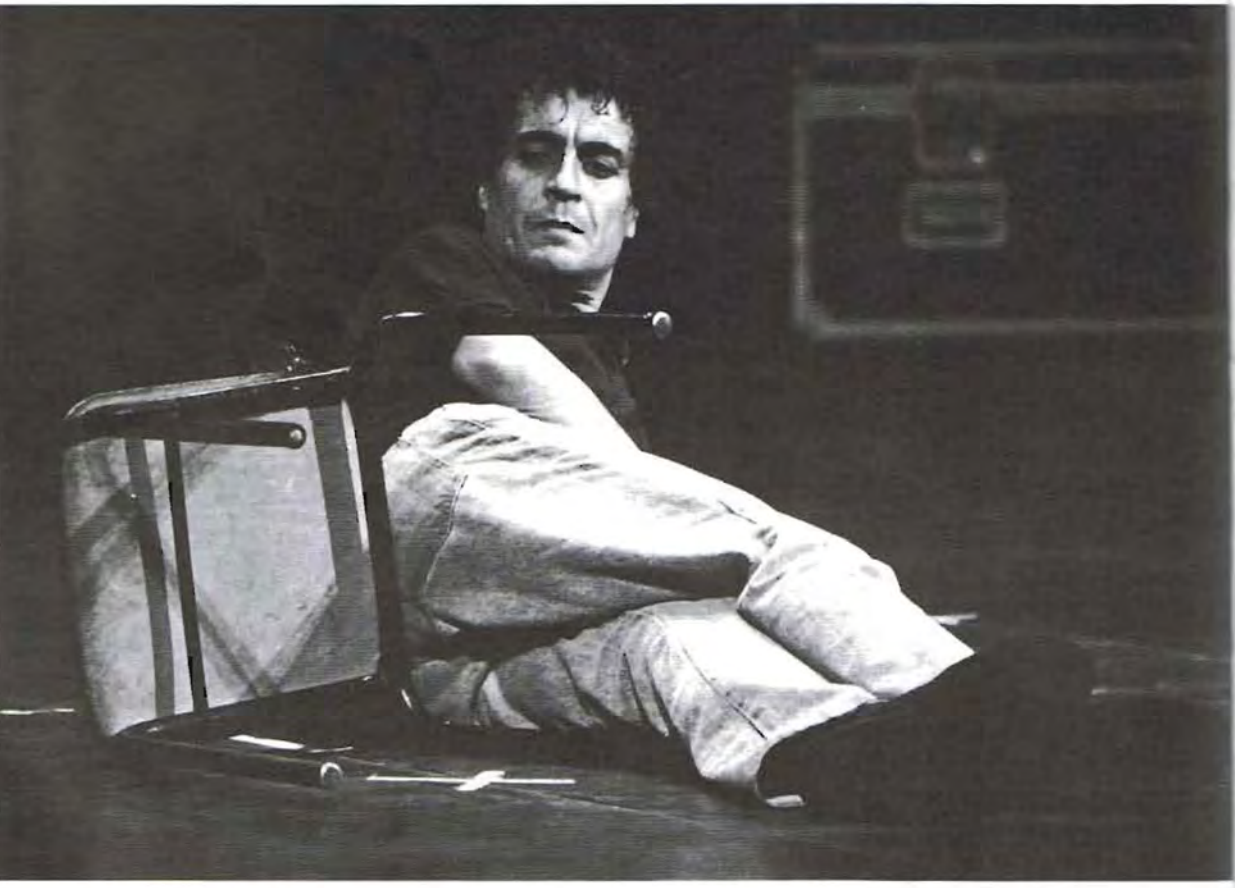
En resumidas cuentas..., de Pepe Rubianes. Dirección: Hernán R. Zavala. Luz y sonido: Pablo J. Lozoyaga. Intérpretes: Pepe Rubianes. Casablanca-Sala.

Pepe Rubianes no es un humorista, es un actor que hace teatro de humor, pero con una particularidad: lo hace él solo y él solo llena el escenario con ese delicioso y hábil personaje, Rubianes, fabulador de sátiras y de sueños.

Rubianes presenta en Casablanca-Sala *"En resumidas cuentas..."*, un espectáculo de hora y media en el que se reúnen, junto a cuatro nuevas, las historias más queridas por él de sus anteriores obras: *Pay-Pay* (escrito e interpretado por Rubianes en 1983, montaje en el que contaba y hacía revivir al público las más sabrosas incidencias de un viaje que había realizado a Cuba), *Ño* (de 1985, su segundo espectáculo, supervisado y pulido por Bertí Tobías) y *Sin Palabras* (del año pasado, resultado de un trabajo común con Joan Lluís Bozzo –director de la compañía catalana Dagoll Dagom–, en el que el actor exploraba la expresividad humorística del mundo mudo, pero sin llegar a caer nunca en el trabajo de mimo.

En resumidas cuentas... (1988), dirigido por Hernán R. Zavala, no es una simple antología de números exitosos, sino que actor y director han puesto todo su esfuerzo en conseguir un nuevo y gustoso guiso en el que las delicadas y jocosas parodias sobre el amor, la religión, la muerte o la historia que ejecuta Rubianes, transportan al espectador hacia un sugerente y divertido viaje por todos los puertos y tugurios de la imaginación.





TAPU - ZAHARRA

EL VENGADOR ENMASCARADO / PROCESS WORK 1+1

Día 16 (19'00 horas) Calle Mayor - "El vengador enmascarado"
Día 19 (20'00 horas) CASABLANCA-SALA - "Process Work 1+1

La verdadera historia del vengador enmascarado

¡¡Atención, malhechores del mundo dondequiera que estéis!!

Este es el grito de guerra del sin par vengador enmascarado representante de las esencias del superhéroe. El vengador enmascarado sintetiza cómicamente a multitud de estereotipos extraídos del cómic y la mitología de nuestros días.

Se trata de un personaje con pretensiones de resolverlo todo y fracasando estrepitosamente siempre. Mezcla de superhéroe, hombre doméstico, boy-scout, currante en paro. Cargado de ingenuidad, desencadena la hilaridad en cada situación en que se ve metido.

Este personaje se lanza a la calle, donde ayudará a una anciana a llevar la bolsa de la compra, cruzará la calle a un ciego, venderá tebeos de sus propias aventuras, firmará autógrafos y se enfrentará en diferentes escenas a malhechores y conflictos.

La acción se desarrolla en un núcleo urbano dónde la vida transcurre a su ritmo habitual. Durante una mañana el vengador enmascarado patrulla dicha zona, vigila subido a una cabina de teléfonos, o en un árbol, improvisando con los transeúntes.

Asimismo, otros actores encarnan diversos personajes planteando situaciones de delitos imaginarios, conflictos irresolubles y apariciones sorpresivas. Nuestro héroe desencadenará siempre la solución más disparatada.

Telefon

PROCESS WORK 1+1

PROCESS WORK 1+1

Tentado de interpretar la soledad para que te compadezcas la sedución

para seducirte la depresión de humillación la imagen interesante

envoltorio mierda

cráneo caos

tropieza la vista

zumbido de orejas

rajo la piel eczema

humo tabaco alcohol madera

no más interpretaciones en la vida ni en el teatro

no más.

Process Work 1+1

FICHA TECNICA / TRAPU ZAHARRA

Actores
Santi Ugalde / Miguel Muñoz

Técnico
Marcial Estévez

Realización escenografía
Los Alamos Sorianos / Carlos Pérez

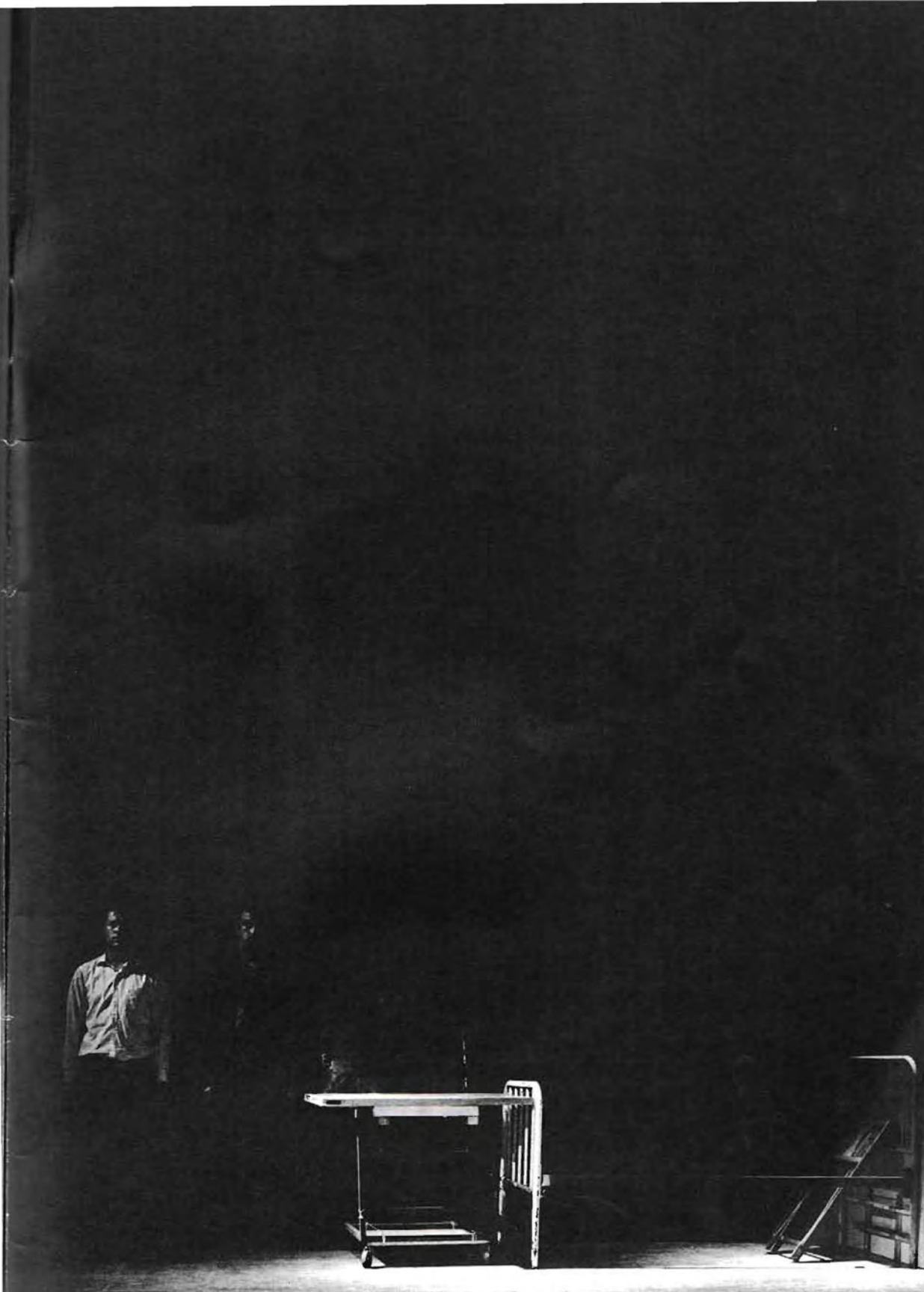
Estudio de grabación
IZ

Producción
Bernar Rementería

Proyecto teatral
Santi Ugalde / Manuel Muñoz

Música
Iñaki Salvador

Plástica / Guión / Dirección
Esteve Graset



ALCANTARILLA EN ESCENA
V Semana de Teatro

Presidente
Pedro Manuel Toledo Valero

Director
Juan Diego Toledo Valero

Coordinación
Pedro Martos
Oficina de ARENA

Fotografía
Paco Salinas
Fernando Suárez
Iñaki Erkizia

Secretaría
María Angeles Manzano
Concepción Fernández

La Organización de la V Semana de Teatro agradece la colaboración prestada por:

Area de Servicios del Ayuntamiento de Alcantarilla
Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Molina de Segura
Consejería de Cultura, Educación y Turismo
Comunidad Autónoma de Murcia

Ayuntamiento de Alcantarilla
Area de Cultura y Educación

Región de Murcia
Consejería de Cultura,
Educación y Turismo

cajaMurcia

CAM Caja de Ahorros del Mediterráneo

Ayuntamiento de Alcantarilla
Area de Cultura y Educación

Imprime: A.G. Novograf, S.A. - D.L. MU-353-1989